

LE PAROLE DELLO SCHERMO SECONDA EDIZIONE

Bologna, 27 – 30 giugno 2006

LUNEDÌ 26

GIUGNO

Anteprima Festival

21.00 **TEATRO DMS**

Novocenti

RITRATTO DEL NOVECENTO di Edoardo Sanguineti
Introduce Edoardo Sanguineti
Realizzazione di Giuseppe Bertolucci e Luisa Grosso
Al termine dello spettacolo

TRAGICA COMICA FINALE di e con Daniele Cipri e Franco Maresco
Ingresso libero fino ad esaurimento posti

21.30 **CORTILE MANIFATTURA DELLE ARTI**

MOSCA E PETUSKI 125 KM

Spettacolo itinerante per la suburra della città
Regia di Michele Mellara e Alessandro Rossi
Con Mauro Marchese
Voce registrata dell'angelo di Angela Baraldi
Libero adattamento di Ermanno Cavazzoni
Ingresso 6 Euro

21.30 **ARENA PUCCINI**

Giancarlo De Cataldo presenta
ROMANZO CRIMINALE (Italia-Francia-UK/2005) di Michele Placido (152')

MARTEDÌ 27

GIUGNO

10.30 **STABAT MATER**

Granarolo presenta

Andata e ritorno

CINEMA E TELEVISIONE IN SOCCORSO DELLA LETTERATURA?

Conduce Angelo Guglielmi - Con Giuliana Catamo, Sandrone Dazieri, Giancarlo De Cataldo, Valerio Evangelisti, Carlo Lucarelli

15.00 **LUMIÈRE 1**

Omaggio a Italo Calvino

LA CADUTA DI BERLINO (*Padenjen Berlino*, URSS/1945) di Mikhail E. Tciaourel (168')

Versione originale con sottotitoli italiani

15.00 **CINEMA ARLECCHINO**

La fatica di crescere

CERTI BAMBINI (Italia/2004) di Andrea e Antonio Frazzi (94')
Al termine della proiezione incontro con Stefano Costa (Neuropsichiatra Infantile e Psicoterapeuta AUSL di Bologna) e Padre Fabrizio Valletti (Gesuita di Scampia)
Conduce Marilisa Martelli
In collaborazione con Azienda USL di Bologna

15.00 **AUDITORIUM DMS**

Ritratti, immagini di scrittori

Omaggio a Mario Soldati, in collaborazione con Rai - Teche

ALLA RICERCA DEI CIBI GENUINI - VIAGGIO LUNGO LA VALLE DEL PO (Italia/1958) di Mario Soldati 6a puntata (34')

CHI LEGGE? VIAGGIO LUNGO IL TIRRENO - AMICI SICILIANI (Italia/1960) di Mario Soldati (25')

15.00 - 18.00 **CORTILE DI PALAZZO D'ACCURSIO**

Diretta radiofonica

FAHRENHEIT

Radio3 Rai

15.15 **LUMIÈRE 2 / OFFICINEMA**

Gli impossibili

CRISTINA BRAGAGLIA presenta
MADAME BOVARY (Francia/1991) di Claude Chabrol (140')

15.30 **ORATORIO DI SAN GIOVANNI DEI FIORENTINI**

Invasioni di campo: i mutamenti dell'industria culturale tra editoria e cinema

IL CASO CATTLEYA
Incontro con il produttore
Conduce Angelo Guglielmi - Con Saverio Cesari, Cristina Comencini, Antonio Franchini, Alberto Rollo, Riccardo Tozzi

16.00 **ORATORIO DI SAN FILIPPO NERI**

Com'è difficile raccontare il presente

IL CASO USTIGA
Conduce Andrea Purgatori - con Daniele del Giudice, Lirio Mancuso, Roberto Scardova

16.00 **AUDITORIUM DMS**

Lost in translation

I TRADIMENTI DELLO SCHERMO (20') a cura di Mauro Bonifacino e Cristiana Querež.

A seguire

LA COMPLESSITA' DELLA TRADUZIONE

Conduce Bruno Gambarotta - con Ivan Cotroneo e Diego Marani

16.30 **ORATORIO DI SANTA MARIA DELLA VITA**

Associazione Premio Solinas presenta

LO SGUARDO TRASVERSALE: RACCONTARE LA REALTA' ATTRAVERSO I GENERI

Cinema e letteratura a confronto
Conduce Mattia Carratello - Con Andrea Barzini, Matteo Bortolotti, Fausto Brizzi, Patrizia Carraro, Oscar Cosulich, Andrea Gatti, Giorgio Rossetti, Giulio Leoni, Massimo Mongai, Marco Müller, Gianni Romoli, Maurizio Testa, Cinzia Th Torrini, Sergio Valzania, Cino Ventriglia, Grazia Verasani

A seguire

Premiazione I COLORI DEL GENERE 2006

17.00 **STABAT MATER**

Franco La Polla incontra Rutger Hauer

17.45 **CINEMA ARLECCHINO**

Invasioni di campo: il caso Cattleya

Riccardo Tozzi presenta

FAHRENHEIT451 (Francia/1966) di François Truffaut (117')

Versione originale con sottotitoli italiani

18.00 **ORATORIO DI SAN FILIPPO NERI**

Enigmistica al cinema

LA GRANDE ALLUSIONE

Incontro con Stefano Bartezzaghi

18.15 **LUMIÈRE 2 / OFFICINEMA**

Omaggio a Mario Soldati

MALOMBRA (Italia/1942) di Mario Soldati (94')

18.30 **LUMIÈRE 1**

Invasioni di campo - Il caso minimum fax

Carlo Lucarelli, Matteo Raffaelli, Adriano Catani presentano

A QUATTRO MANI (Italia/2006) di Matteo Raffaelli (52')

Un ritratto di Andrea Camilleri e Carlo Lucarelli durante la creazione di un'opera letteraria a quattro mani.

Anteprima assoluta

18.30 **AUDITORIUM DMS**

A TUTTO TONNO

Carmelo Chiaromonte con Massimo Montanari e Gianpiero Zazera presenta il libro *A tutto tonno*

A seguire proiezione di cortometraggi di Vittorio De Seta e Francesco Alliata sulla pesca del tonno

19.00 **CORTILE DI PALAZZO D'ACCURSIO**

Giovanna Zucconi incontra...

Cristina Comencini

20.00 **LUMIÈRE 2 / OFFICINEMA**

Gianluca Curti, Stefano Curti, Enrico Ghezzi presentano

SIMPATY FOR THE DEVIL (UK/1968) di Jean-Luc Godard (110')

In collaborazione con Gruppo Editoriale Minerva RaroVideo e Move - Bologna Fiere

Versione originale con sottotitoli italiani

20.15 **LUMIÈRE 1**

Com'è difficile raccontare il presente: la Turchia

Yönten Selçuk presenta

BAGNO (*Banyo*, Turchia/2005) di Mustafa Altıoklar (88')

Versione originale con sottotitoli italiani - Anteprima italiana

20.15 **CINEMA ARLECCHINO**

Terry Gilliam

Terry Gilliam presenta

TIDELAND (Canada-UK/2005) di Terry Gilliam (122')

Versione originale con sottotitoli italiani

Anteprima italiana

Preveduta dal 24 giugno alle ore 16,00 al Cinema Arlecchino

20.15 **AUDITORIUM DMS**

Rai Fiction e Nauta Film presentano

Le avventure dell'ispettore Coliandro
Carlo Lucarelli, Maurizio Matrone, Gianpiero Rigosi, Giampaolo Morelli e i Manetti Bros. introducono

IL GIORNO DEL LUPO (Italia/2006)

dei Manetti Bros. (90')

Anteprima assoluta

21.00 **TEATRO DMS**

Novocenti

RITRATTO DEL NOVECENTO di Edoardo Sanguineti
Introduce Edoardo Sanguineti
Realizzazione di Giuseppe Bertolucci e Luisa Grosso
Al termine dello spettacolo

TRAGICA COMICA FINALE di e con Daniele Cipri e Franco Maresco

Ingresso libero fino ad esaurimento posti

21.30 **CORTILE MANIFATTURA DELLE ARTI**

MOSCA E PETUSKI 125 KM

Spettacolo itinerante per la suburra della città
Regia di Michele Mellara e Alessandro Rossi
Con Mauro Marchese

Voce registrata dell'angelo di Angela Baraldi
Libero adattamento di Ermanno Cavazzoni
Ingresso 6 Euro

21.30 **ARENA PUCCINI**

La fatica di crescere

Cristina Comencini presenta

LA BESTIA NEL CUORE (Italia-UK-Francia-Spagna/2005) di Cristina Comencini (120')

Al termine della proiezione incontro con Cristina Comencini (registra) e Stefano Bolognini (Presidente Centro Psicoanalitico di Bologna)

Conduce Marilisa Martelli

In collaborazione con Azienda USL di Bologna

21.30 **ARENA SHOPVILLE**

Ronald Harwood

Ronald Harwood presenta

OLIVER TWIST (UK-Repubblica Ceca-Francia-Italia/2005) di Roman Polanski (130')

22.00 **PIAZZA MAGGIORE**

Serata promossa da Groupama Assicurazioni

Enigmistica al cinema

Stefano Bartezzaghi presenta

ZAZIE NEL METRÒ (*Zazie dans le métro*, Francia-Italia/1960) di Louis Malle (63')

Versione originale con sottotitoli italiani

22.15 **LUMIÈRE 2 / OFFICINEMA**

Omaggio a Italo Calvino

Goffredo Fofi presenta

L'AVVENTURA DI UN SOLDATO (ep. da L'AMORE DIFFICILE, Italia-Germania Ovest/1962) di Nino Manfredi (15')

L'INFANEA QUINLAN (*Touch of evil*, USA/1958) di Orson Welles (93')

Versione originale con sottotitoli italiani

22.30 **LUMIÈRE 1**

Omaggio a Billy Wilder

PRIMA PAGINA (*The Front Page*, USA/1974) di Billy Wilder (105')

MERCOLEDÌ 28

GIUGNO

10.30 **STABAT MATER**

Granarolo presenta

OMAGGIO A MARIO SOLDATI

Conduce Goffredo Fofi - con Adriano Aprà, Bruno Falchetto, Carlo Lizzani, Luca Malavasi, Paolo Mauri, Emiliano Moreale, Salvatore Nigro, Edoardo Sanguineti, Domenico Scarpa, Marco Vanelli

11.00 **ORATORIO DI SAN GIOVANNI DEI FIORENTINI**

Invasioni di campo: i mutamenti dell'industria culturale tra editoria e cinema

CATTLEYA PRESENTA:

IL CASO "TRE METRI SOPRA IL CIELO"

Con Riccardo Tozzi, Francesca Longardi, Luca Lucini, Federico Moccia e Alberto Rollo

12.00 **ORATORIO DI SAN FILIPPO NERI**

Franco La Polla incontra Terry Gilliam

15.00 **LUMIÈRE 2 / OFFICINEMA**

Omaggio a Billy Wilder

Leonardo Gandini presenta

UNO, DUE, TRE! (*One, Two, Three*, USA/1961) di Billy Wilder (115')

Versione originale con sottotitoli italiani

15.00 **AUDITORIUM DMS**

Ritratti, immagini di scrittori

Omaggio a Mario Soldati, in collaborazione con Rai - Teche

CHI LEGGE? VIAGGIO LUNGO IL TIRRENO - CAPRICCIO NAPOLETANO (Italia/1960) di Mario Soldati (31')

15.00 - 18.00 **CORTILE DI PALAZZO D'ACCURSIO**

Diretta radiofonica

FAHRENHEIT

Radio3 Rai

15.15 **CINEMA ARLECCHINO**

Terry Gilliam

Terry Gilliam presenta

JABBERWOCKY (UK/1977) di Terry Gilliam (105')

Versione originale con sottotitoli italiani del film inedito in Italia

15.15 **ORATORIO DI SAN FILIPPO NERI**

OMAGGIO A ITALO CALVINO

Conduce Goffredo Fofi - con Edoardo Sanguineti, Domenico Scarpa, Cesare Sughli

15.30 **LUMIÈRE 1 - INGRESSO GRATUITO**

Lost in translation

Tatti Sanguineti incontra Mario Maldesi, gran maestro dell'edizione dei film, collaboratore tra gli altri, di Fellini e Kubrick

15.30 **ORATORIO DI SAN GIOVANNI DEI FIORENTINI**

Invasioni di campo: i mutamenti dell'industria culturale tra editoria e cinema

IL CASO E/O

Conduce Pietro Cheli - con Maurizio Braucci, Sandro Ferri, Maurizio Dell'Orso, Roberto Tiraboschi

15.45 **AUDITORIUM DMS**

Ritratti, immagini di scrittori

Omaggio a Mario Soldati, in collaborazione con Rai - Teche

INCONTRI 1975 - UN'ORA CON MARIO SOLDATI (Italia/1975) (58')

17.00 **ORATORIO DI SAN GIOVANNI DEI FIORENTINI**

Invasioni di campo: i mutamenti dell'industria culturale tra editoria e cinema

IL CASO RIZZOLI - BUR senza filtro

Conduce Pietro Cheli - con Simona Banchi, Lorenzo Fazio, Francesca Reggiani e Andrea Salerno

17.00 **AUDITORIUM DMS**

Ritratti, immagini di scrittori: Marina Jarre

ALLE SGLIE DELLA SERA (Italia/2005) di Daniele Gaglianone (54')

17.30 **ORATORIO DI SANTA MARIA DELLA VITA**

Goffredo Fofi incontra Ermanno Olmi

17.30 **LUMIÈRE 1**

Ritratti, immagini di scrittori: Luciano Bianciardi

CRONACA DI UNA DELUSIONE (Italia/1964) di Giovanni Vento (10')

A seguire

Andata e ritorno

Carlo Lizzani presenta

LA VITA AGRÀ (Italia/1964) di Carlo Lizzani (100')

17.30 **LUMIÈRE 2 / OFFICINEMA**

Lost in translation

Franco La Polla presenta

I SEGRETI DI BROKEBACK MOUNTAIN (*Brokeback Mountain*, USA/2005) di Ang Lee (134')

In apertura proiezione di una spezzata della versione italiana, a seguire versione originale con sottotitoli italiani

17.45 **CINEMA ARLECCHINO**

Dominique Sanda

Cristina Bragaglia introduce Dominique Sanda che presenta

COSI' BELLA COSI' DOLCE (*Une femme douce*, Francia/1969) di Robert Bresson (88')

Versione originale con sottotitoli italiani

18.00 **ORATORIO DI SAN FILIPPO NERI**

Roy Menarini incontra Marco Bellocchio

18.30 **AUDITORIUM DMS**

Omaggio a Mario Soldati

MARIO SOLDATI. DA LECCARSI I BAFFI
Incontro con Silverio Novelli e Bruno Gambarotta

A seguire

ALLA RICERCA DEI CIBI GENUINI - VIAGGIO NELLA VALLE DEL PO (Italia/1958) di Mario Soldati 11a puntata (38')

All'incontro seguirà, nel cortile della Manifattura delle Arti, un buffet a tema a cura dell'Associazione Amici di Babette.

Ingresso su prenotazione. Euro 20,00 bevande escluse

19.00 **CORTILE DI PALAZZO D'ACCURSIO**

Giovanna Zucconi incontra...

Vincenzo Cerami

20.15 **CINEMA ARLECCHINO**

Ronald Harwood

Ronald Harwood presenta

IL PIANISTA (*The Pianist*, Francia-Germania-UK-Polonia/2002) di Roman Polanski (105')

Versione originale con sottotitoli italiani

20.15 **AUDITORIUM DMS**

Rai Fiction e Nauta Film presentano
Le avventure dell'ispettore Coliandro

IN TRAPPOLA (Italia/2006) dei Manetti Bros. (90')

Anteprima assoluta

20.30 **LUMIÈRE 1**

Com'è difficile raccontare il presente: la Turchia

Mehmet Çagan İrmak, Hasan Yetkin Dikinciler, Serif Sezer